

*Did You know...
Eske w te konnen...*

BPS Students/Elèv	BPS Teachers/Pwofesè	5 most common languages/Lòt lang ki pi popilè
37% Blacks including Haitians	23% Blacks	Spanish, Chinese, Cape Verdean Creole, Haitian Creole, Vietnamese
39% Hispanics	10% Hispanics	The maximum age for your child to attend BPS school is 22 – Pitit ou ka al lekòl nan BPS jiska 22 an
13% White	62% Whites	

Per Pupil Expenditure – Depans pa tèt elèv				
Regular Ed	ELL Ed	Mod Sped	Sub sep sped (.4)	Private sped (.5)
\$11,755	\$13,748	\$17,010	\$26,212	\$59,533

**Your child has the right to special education
Pitit ou a gen dwa a edikasyon espesyal**

If you believe that your child is having difficulty making progress in a regular classroom due to a disability, you have the right to an evaluation of your child to find out if he or she has a disability and is eligible for special education services. Ask the principal/headmaster or Evaluation Team Facilitator (ETF) for this evaluation.

Si w panse pitit ou a gen difikilte pou l fè pwogrè paske li gen yon pwoblèm kèlkonk, se dwa a pou mande pou evalye pitit ou a pou l kapab jwenn edikasyon espesyal. Mande direktè lekòl la oubyen Fasilitatè Ekip Evalyasyon an (ETF).

For more information on special education

Sou w bezwen plis enfòmasyon rele nan biwo sa yo:

- BPS Special Education Office, 617-635-8599
- BPS Family & Student Engagement Office, 617-635-7750
- BPS Homeless Initiative, 617-635-8037
- Federation for Children with Special Needs, 1-800-331-0688
- [Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education brochure](#) on Special Education Parents' Rights, available in many languages.

**Your child has the right to Bilingual Education
Pitit ou a gen dwa a Pwogram Bileng**

Parents may apply for a “waiver” if they think their child would make better progress and learn English more quickly in Transitional Bilingual Education.

Office of English Language Learners (617) 635-9435

- Programs for English language learners (ELL), language testing, waivers from the Sheltered English Immersion requirement, and rights of parents of ELL students.

Paran kapab aplike pou mande pou pitit li ale nan pwogram Bileng si l panse pitit li a ka fè plis pwogrè nan pwogram Bileng.

Rele Biwo pou Moun k ap aprann pale yon lòt lang si w bezwen enfòmasyon sou egzamen, fòm pou refize yon pwogram, sou egzijans pwogram pou elèv ki nan pwogram Angle ak pwoteksyon yo, epitou dwa paran elèv k ap aprann pale yon lòt lang.

About Advanced Work Class

Pwogram Travay Avanse nan Klas

Advanced Work Class (AWC) is a full-time program in the Boston Public Schools that provides an accelerated academic curriculum for students in grades 4, 5 and 6. Students are expected to complete more school work and more home study.

All Boston Public Schools students in grades 3, 4 and 5 are tested for eligibility for AWC in late September / early October at their school. Spanish-speaking bilingual students are tested in their native language.

Pwogram Avanse nan Klas se yon pwogram ki entansif pou elèv nan klas 4, 5, ak 6. Elèv travay plis. Nou teste tout timoun nan 3e, 4e, ak 5e ane pou wè si yo kalifye pou patisipe nan pwogram travay avanse. Timoun ki pale Panyòl ka pran egzamen an an Panyòl.

The MCAS Graduation Requirement – Egzijans pou Pase MCAS pou gradye

Students must pass grade 10 MCAS in English language arts and mathematics and one high school science test, in order to graduate from high school. Students who do not pass MCAS the first time can retake it in high school, and even after they leave high school. If, however, a student has taken the tests at least three times or has participated in the MCAS Alternative Assessment twice and has not yet passed the ELA and/or math test, the student may be eligible to file an MCAS Performance Appeal. Check with the school headmaster to see if your child is eligible to have an appeal filed with the Massachusetts Department of Education.

- MCAS Parent Information Hotline: 1-866-MCAS-220

Elèv yo fèt pou pase ELA (Atizay lang Angle) ak Matematik, lè fini yon egzamen syans nan lekòl segondè pou you kapab gradye. Si yon elèv pran tès la pou pi piti 3 fwa epi li pa pase, lè fini li pran egzamen altènatif la li pa pase, li kapab ranpli yon aplikasyon pou l konteste pèfòmans li. Tcheke ak direktè lekòl la si pitit ou a kalifye.

April 2010 MCAS: High School STE Tests for the Class of 2010 Biology, Chemistry, Introductory Physics, Technology/Engineering				
Grade	Test	Allowable Administration Dates *	Number of Sessions	Session Length (Avg. # of Minutes)
High school	High School STE, Sessions 1 and 2	April 14	2	60
May 2010 MCAS Tests				
Grades 3–8	Mathematics	May 10–May 27	2	Grades 3–6: 45 Grades 7–8: 50
Grades 5 and 8	Science and Technology/Engineering (STE)	May 11–May 27	2	45
Grade 10	Mathematics, Session 1	May 17	1	60
	Mathematics, Session 2	May 18	1	60
Note: The grades 5 and 7 History and Social Science test and the high school U.S. History test will not be administered in spring 2010; refer to http://www.doe.mass.edu/news/news.aspx?id=4597 for more information.				
June 2010 MCAS: High School STE Tests Biology, Chemistry, Introductory Physics, Technology/Engineering				
High school	High School STE, Session 1	June 2	1	60
	High School STE, Session 2	June 3	1	60